

Prot. Nr. 2449 – 2/C

Bolzano · Bozen, 30.10.2015

**Corso accademico di 2° livello ad indirizzo didattico per la formazione dei docenti di Strumento musicale (A077)**

**Akademischer Studiengang 2. Ebene mit didaktischer Fachrichtung zur Ausbildung der Lehrpersonen für den Instrumentalunterricht (A077)**

## **SEZIONE TEDESCA**

### **BANDO RELATIVO ALLE MODALITÀ DI ACCESSO AI CORSI A.A. 2015-2016**

## **DEUTSCHE ABTEILUNG**

### **AUSSCHREIBUNG BETREFFEND DIE ZULASSUNG ZU DEN STUDIENGÄNGEN A.J. 2015-2016**

Visto il **D.M. 10 settembre 2010, n. 249**, concernente la Definizione della disciplina dei requisiti e delle modalità della formazione iniziale degli insegnanti della scuola dell'infanzia, della scuola primaria e della scuola secondaria di primo e secondo grado, ai sensi dell'articolo 2, comma 416, della Legge 24 dicembre 2007, n. 244;

visto il **D.M. 8 novembre 2011**, relativo al Riordino dei corsi biennali di 2° livello ad indirizzo didattico, di cui al D.M. 28 settembre 2007, n. 137, e al D.M. 7 ottobre 2004, n. 82;

vista la **Deliberazione assunta dal Consiglio Accademico in data 16 novembre 2011**, inerente l'approvazione del progetto dell'offerta formativa elaborato dal Dipartimento di Didattica ai fini del riordino dei Corsi accademici di 2° livello ad indirizzo didattico ai sensi del D.M. 10 settembre 2010, n. 249;

vista la **nota della Direzione generale AFAM del 25 gennaio 2012, prot. n. 681**, nella quale viene comunicato che il CNAM, nella riunione del 13 gennaio 2012, ha espresso parere favorevole, ai sensi dell'art. 2, c. 2, del D.M. 8 novembre 2011, all'attivazione dei Corsi accademici di 2° livello ad indirizzo didattico presso il Conservatorio di **Bolzano**;

vista la **Deliberazione della Giunta della Provincia Autonoma di Bolzano n. 920 del 17 giugno 2013**, in cui è stato approvato l'ordinamento didattico del Corso accademico di 2° livello ad indirizzo didattico;

vista la **Deliberazione della Giunta della Provincia Autonoma di Bolzano n. 617 del 26 maggio 2015** che integra l'elenco degli strumenti musicali il cui insegnamento viene impartito nell'ambito della classe di concorso A077 e per i quali è prevista l'attivazione dei relativi percorsi formativi ai sensi del decreto ministeriale n. 249/2010, limitando l'efficacia delle abilitazioni conseguite in questi strumenti all'insegnamento nelle scuole nella Provincia autonoma di Bolzano;

visto il comma 189 della **legge n. 107 del 13 luglio 2015** che attribuisce alla Provincia autonoma di Bolzano la disciplina

Nach Einsichtnahme in das **M.D. vom 10. September 2010, Nr. 249**, Bestimmungen zu Zulassungsvoraussetzungen und Modalitäten für die Ausbildung der Lehrpersonen in Kindergarten, Grund-, Mittel- und Oberschule gemäß Artikel 2, Absatz 416, des Gesetzes vom 24. Dezember 2007, Nr. 244, betreffend;

nach Einsichtnahme in das **M.D. vom 8. November 2011**, die Neuordnung der in den Dekreten 18. September 2007, Nr. 137, und 7. Oktober 2004, Nr. 82, vorgesehenen zweijährigen Studiengänge 2. Ebene mit didaktischer Fachrichtung betreffend;

nach Einsichtnahme in den vom **Akademischen Rat am 16. November 2011 gefassten Beschluss**, die Genehmigung des vom Institut für Didaktik ausgearbeiteten Projekts, das Bildungsangebot einer Neuordnung der akademischen Studiengänge 2. Ebene mit didaktischer Fachrichtung gemäß M.D. vom 10. September 2010, Nr. 249, betreffend;

nach Einsichtnahme in das **Schreiben der Generaldirektion AFAM vom 25. Jänner 2012, Prof. Nr. 681**, in dem mitgeteilt wird, dass der CNAM in seiner Sitzung vom 13. Jänner 2012 ein positives Gutachten gemäß Art. 2, Abs. 2, des M.D. vom 8. November 2011 zum Anlaufen der akademischen Studiengänge 2. Ebene mit didaktischer Fachrichtung am Bozner Konservatorium erlassen hat;

nach Einsichtnahme in den **Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 17. Juni 2013, Nr. 920**, mit dem die Studiengangs-Ordnung des Studiengangs 2. Ebene mit didaktischer Fachrichtung genehmigt worden ist;

nach Einsichtnahme in den **Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 26. Mai 2015, Nr. 617**, mit dem ist die Liste der Musikinstrumente, die im Rahmen der Wettbewerbsklasse A077 unterrichtet werden und für welche auch eine entsprechende Ausbildung der Lehrpersonen gemäß Ministerialdekret Nr. 249/2010 vorzusehen ist, ergänzt worden ist, wobei die Wirksamkeit der in diesen Musikinstrumenten erlangten Lehrbefähigung auf den Unterricht an den Schulen in Südtirol beschränkt ist;

nach Einsichtnahme in Abs. 189 des **Gesetzes Nr. 107 vom 13. Juli 2015**, der der Autonomen Provinz Bozen die Regelung

della formazione degli insegnanti delle scuole funzionanti nella provincia autonoma di Bolzano, nonché delle modalità e dei contenuti delle relative prove di accesso nel rispetto di quelli minimi previsti a livello nazionale, con possibilità di discostarsi dalla tempistica nazionale;

vista la **Deliberazione del Consiglio di Amministrazione del 15 settembre 2015, n. 15**, inerente la proposta di attivazione, per l'a.a. 2015-2016 dei Corsi accademici di 2° livello ad indirizzo didattico di cui al D.M. 249/2010;

vista la **Deliberazione della Giunta della Provincia Autonoma di Bolzano del 20 ottobre 2015, n. 1194**, che autorizza il Conservatorio di musica di Bolzano ad attivare, nell'anno accademico 2015-2016, i Corsi accademici di 2° livello ad indirizzo didattico per la formazione dei docenti nella classe di concorso A077 ai sensi del Decreto ministeriale n. 249/2010 e di avviare le rispettive procedure di ammissione anche in deroga alla tempistica nazionale;

visto il **D.M. 11 novembre 2011, n. 194**, che definisce, ai sensi dell'art. 5, c. 3, del D.M. 249/2010, le modalità di svolgimento e le caratteristiche delle prove di accesso ai corsi accademici di 2° livello di cui all'art. 3, c. 3, del medesimo D.M. 249/2010;

*fatta salva ogni ulteriore modifica che si rendesse necessaria a seguito di eventuali successive disposizioni ministeriali e provinciali;*

## IL DIRETTORE DECRETA

### Art. 1 – Indizione

1. È indetta per l'anno accademico **2015/2016** la selezione pubblica per l'accesso ai **Corsi di Diploma accademico di secondo livello ad indirizzo didattico per la formazione dei docenti nella classe di abilitazione di Strumento musicale (A077)**, deliberati dai competenti organi accademici in applicazione dell'articolo 9, comma 1, lettera a), del D.M. 10 settembre 2010 n. 249.

2. I corsi, di durata biennale, avranno inizio dopo l'espletamento delle procedure di ammissione.

### Art. 2 – Requisiti di ammissione

1. Fatti salvi i titoli di studio specificati nella Tabella B di cui all'art. 4 della Deliberazione della Giunta della Provincia Autonoma di Bolzano del 20 ottobre 2015, n. 1194, costituiscono requisito di ammissione al Corso accademico di secondo livello ad indirizzo didattico – classe di abilitazione A077 Strumento musicale, i seguenti titoli di studio:

- Diploma accademico di primo livello relativo alla specifica sottoclasse di strumento;  
*oppure*
- Diploma di Conservatorio o di Istituto musicale pareggiato relativo alla specifica sottoclasse di

der Ausbildung der Lehrpersonen der Schulen mit Sitz in der autonomen Provinz Bozen überträgt, wobei die Modalitäten und Inhalte der Zulassungsprüfungen die staatlich vorgesehenen Mindestanforderungen beachten müssen, die Zeitplanung aber auch in Abweichung von der gesamtstaatlichen Zeitplanung erfolgen kann;

nach Einsichtnahme in den **Beschluss des Verwaltungsrates vom 15. September 2015, Nr. 15**, den Vorschlag der Einrichtung, im akademischen Jahr 2015-2016, der akademischen Studiengänge 2. Ebene mit didaktischer Fachrichtung laut M.D. 249/2010 betreffend;

nach Einsichtnahme in den **Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 20. Oktober 2015, Nr. 1194**, der das Musikconservatorium Bozen ermächtigt, im akademischen Jahr 2015-2016 den Studiengang zur Erlangung des akademischen Diploms der zweiten Ebene in didaktischer Fachrichtung zur Ausbildung der Lehrpersonen in der Wettbewerbsklasse A077 gemäß Ministerialdekret Nr. 249/2010 zu aktivieren und die entsprechenden Zulassungsverfahren auch in Abweichung von der gesamtstaatlichen Zeitplanung anlaufen zu lassen;

nach Einsichtnahme in das **M.D. vom 11. November 2011, Nr. 194**, mit dem, gemäß Art. 5, Abs. 3, des M.D. 249/2010, Durchführung und Eigenschaften der Zulassungsprüfungen zu den akademischen Studiengängen 2. Ebene gemäß Art. 3, Abs. 3, desselben M.D. 249/2010, bestimmt werden;

*vorbehaltlich weiterer Änderungen die auf Grund möglicher weiterer, künftiger Verfügungen seitens des Ministeriums oder der Provinz notwendig sein sollten;*

## VERFÜGT DER DIREKTOR

### Art. 1 – Ausschreibung

1. Hiermit ist das Auswahlverfahren für die Zulassung im akademischen Jahr **2015/2016** zum **Studiengang zur Erlangung des akademischen Diploms der zweiten Ebene in didaktischer Fachrichtung zur Ausbildung der Lehrpersonen in den Wettbewerbsklassen Instrumentalunterricht (A077)**, beschlossen von den zuständigen akademischen Organen in Anwendung von Art. 9, Abs. 1, Bst. a) des M.D. vom 10. September 2010, Nr. 249, ausgeschrieben.

2. Die zweijährigen Studiengänge beginnen nach Abschluss des Auswahlverfahrens.

### Art. 2 – Zulassungsvoraussetzungen

1. Unbeschadet der in Tabelle B von Art. 4 des Beschlusses der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 20. Oktober 2015, Nr. 1194, aufgelisteten Studientitel, sind folgende Studientitel Voraussetzung zum Zugang zum akademischen Studiengang zweiter Ebene mit didaktischer Fachrichtung – Wettbewerbsklasse A077 Instrumentalunterricht:

- ein akademisches Diplom der ersten Ebene in dem Instrument der jeweiligen Unterwettbewerbsklasse;  
*oder*
- ein Diplom eines Konservatoriums oder eines gleichgestellten Musikinstitutes in dem Instrument

strumento congiunto al diploma di istruzione secondaria di secondo grado, ai sensi dell'articolo 4 comma 3bis della legge 21 dicembre 1999 n. 508.

2. Costituiscono, inoltre, titolo di ammissione i titoli accademici conseguiti in un Paese dell'Unione Europea che diano accesso, nel Paese stesso, alle attività di formazione degli insegnanti per l'area disciplinare corrispondente.

3. I requisiti di ammissione ai corsi devono essere posseduti alla data di scadenza del presente bando. La dichiarazione di conformità dei titoli ai requisiti è resa sotto la responsabilità del candidato, salvo verifica da parte del Conservatorio. Il Direttore del Conservatorio potrà procedere alle esclusioni dalle graduatorie di ammissione anche a seguito di verifiche successive.

4. Nel caso di controversa documentazione il Direttore del Conservatorio può disporre l'accesso con riserva agli esami di ammissione e la documentazione costituisce titolo per l'eventuale iscrizione solo al momento dello scioglimento della riserva.

#### Art. 3 –Posti disponibili

1. Il numero di posti disponibili per l'a.a. 2015/16 nella **SEZIONE TEDESCA** è di complessivamente 34 unità, ripartiti nella tabella seguente.

Ai sensi della Sentenza del TRGA Sezione autonoma di Bolzano n. 200/2014, la partecipazione alla procedura selettiva per l'assegnazione dei posti di studio della **sezione tedesca** è riservata a **candidati di madrelingua tedesca**. I candidati sono pertanto tenuti a indicare nella domanda di partecipazione al presente bando la loro madrelingua.

der jeweiligen Unterwettbewerbsklasse, in Verbindung, gemäß Art. 4, Abs. 3bis des Gesetzes vom 21. Dezember 1999, Nr. 508, mit einem Oberschulabschluss.

2. Zudem gelten jene in einem Land der Europäischen Union erworbenen akademischen Studientitel als Zulassungstitel, welche im ausstellenden Land Voraussetzung für den Zugang zur Ausbildung der Lehrpersonen in übereinstimmenden disziplinären Bereichen sind.

3. Die Zulassungsvoraussetzungen zu den Studiengängen müssen innerhalb der Verfallsfrist dieser Ausschreibung erfüllt werden. Die Erklärung darüber, dass die Studientitel die Zulassungsvoraussetzungen erfüllen, erfolgt unter Eigenverantwortung der Kandidaten, wobei das Konservatorium Überprüfungen vornehmen kann. Der Direktor des Konservatoriums kann einen Ausschluss aus den Zulassungsrangordnungen auch in Folge späterer Überprüfungen verfügen.

4. Im Falle von kontroversen Unterlagen kann der Direktor des Konservatoriums Kandidaten unter Vorbehalt zu den Zulassungsprüfungen zulassen und die Dokumentation gilt nur in dem Moment als Zulassungstitel, in dem der Vorbehalt aufgehoben wird.

#### Art. 3 – Verfügbare Studienplätze

11. Für das a.J. 2015/16 stehen in der **DEUTSCHEN ABTEILUNG** insgesamt 34 Studienplätze zur Verfügung, aufgeschlüsselt in folgender Tabelle.

Im Sinne des Urteils Nr. 200/2014 der Autonomen Sektion des Verwaltungsgerichts Bozen ist die Teilnahme am Auswahlverfahren zur Vergabe der Studienplätze der **deutschen Abteilung Anwärtern deutscher Muttersprache vorbehalten**. Die Anwärter müssen aus diesem Grunde im Gesuch um Teilnahme am gegenständlichen Wettbewerb ihre Muttersprache angeben.

Strumento Instrument	Posti di studio Studienplätze	Titoli di ammissione (fatto salvo quanto specificato all'art. 2) Zulassungstitel (unbeschadet von dem in Art. 2 Vorgesehenem)
Blockflöte Flauto dolce	3	Diploma accademico di 1° livello in Flauto dolce Akademisches Diplom 1. Ebene in Blockflöte
Cello AN77 Violoncello	1	Diploma accademico di 1° livello in Violoncello Akademisches Diplom 1. Ebene in Cello
E-Gitarre Chitarra elettrica	2	Diploma accademico di 1° livello in Chitarra jazz, oppure Diploma accademico di 1° livello in <i>Popular music</i> , con almeno 30 CFA conseguiti nel settore „Chitarra elettrica“, „Chitarra Rock“ e/o „Chitarra Jazz“ Akademisches Diplom 1. Ebene in Jazz-Gitarre, oder Akademisches Diplom 1. Ebene in <i>Popular music</i> , mit mindestens 30 BGH erworben im Bereich „E-Gitarre“, „Rock-Gitarre“ und/oder „Jazz-Gitarre“
Fagott AE77 Fagotto	1	Diploma accademico di 1° livello in Fagotto Akademisches Diplom 1. Ebene in Fagott

<b>Flöte AG77 Flauto</b>	<b>2</b>	Diploma accademico di 1° livello in Flauto Akademisches Diplom 1. Ebene in Flöte
<b>Gitarre AB77 Chitarra</b>	<b>7</b>	Diploma accademico di 1° livello in Chitarra Akademisches Diplom 1. Ebene in Gitarre
<b>Klarinette AC77 Clarinetto</b>	<b>2</b>	Diploma accademico di 1° livello in Clarinetto Akademisches Diplom 1. Ebene in Klarinette
<b>Klavier AJ77 Pianoforte</b>	<b>4</b>	Diploma accademico di 1° livello in Pianoforte Akademisches Diplom 1. Ebene in Klavier
<b>Oboe AH77 Oboe</b>	<b>1</b>	Diploma accademico di 1° livello in Oboe Akademisches Diplom 1. Ebene in Oboe
<b>Posaune Trombone</b>	<b>1</b>	Diploma accademico di 1° livello in Trombone Akademisches Diplom 1. Ebene in Posaune
<b>Saxophon AK77 Saxofono</b>	<b>1</b>	Diploma accademico di 1° livello in Saxofono Akademisches Diplom 1. Ebene in Saxophon
<b>Schlaginstrumente AI77 Percussioni</b>	<b>1</b>	Diploma accademico di 1° livello in Strumenti a percussione Akademisches Diplom 1. Ebene in Schlaginstrumente
<b>Steirische Harmonika</b>  <b>Fisarmonica diatonica</b>	<b>4</b>	Diploma accademico di 1° livello in Fisarmonica diatonica, <i>oppure</i> Diploma accademico di 1° livello in Didattica della musica e dello strumento ad indirizzo <i>Musica popolare dell'arco alpino</i> con almeno 30 CFA conseguiti nel settore „Fisarmonica diatonica“  Akademisches Diplom 1. Ebene in Steirische Harmonika, <i>oder</i> Akademisches Diplom 1. Ebene in Musik- und Instrumentaldidaktik mit Wahlschwerpunkt <i>Alpenländische Volksmusik</i> mit mindestens 30 BGH erworben im Bereich „Steirische Harmonika“
<b>Trompete AL77 Tromba</b>	<b>2</b>	Diploma accademico di 1° livello in Tromba Akademisches Diplom 1. Ebene in Trompete
<b>Violine AM77 Violino</b>	<b>2</b>	Diploma accademico di 1° livello in Violino Akademisches Diplom 1. Ebene in Violine

2. Ai sensi dell'art. 3 della Deliberazione della Giunta della Provincia Autonoma di Bolzano del 20 ottobre 2015, n. 1194, e dell'art. 6 della Deliberazione della Giunta della Provincia Autonoma di Bolzano del 26 maggio 2015, n. 617, ***l'efficacia dell'abilitazione*** eventualmente conseguibile in **Chitarra elettrica, Fisarmonica diatonica, Flauto dolce e Trombone è limitata all'insegnamento nelle scuole della Provincia autonoma di Bolzano- Alto Adige.**

3. Sono accolte esclusivamente le domande relative alle sottoclassi di concorso indicate nel presente bando.

#### **Art. 4 – Commissioni giudicatrici**

1. Le commissioni giudicatrici per l'ammissione ai corsi sono costituite con decreto del Direttore, avuto riguardo alle norme sulle pari opportunità.

2. Le commissioni giudicatrici del **test preliminare** sono composte da tre componenti: il Direttore o suo delegato, che ne assume la presidenza, e due docenti afferenti ai Dipartimenti di Didattica della musica.

3. Le commissioni giudicatrici della **prova pratica** e della **prova orale** sono composte da cinque componenti: il

2. Laut Art. 3 des Beschlusses der Landesregierung der der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 20. Oktober 2015, Nr. 1194, und Art. 6 des Beschlusses der Landesregierung vom 26. Mai 2015, Nr. 617, ist ***die Wirksamkeit der Lehrbefähigung***, die eventuell in **E-Gitarre, Steirische Harmonika, Blockflöte und Posaune** erlangt werden kann, ***auf den Unterricht an den Schulen in Südtirol beschränkt.***

3. Es werden ausschließlich Ansuchen angenommen, die sich auf die in dieser Ausschreibung angegebenen Unterwettbewerbssklassen beziehen.

#### **Art. 4 – Prüfungskommissionen**

1. Der Direktor ernennt mit einem eigenen Dekret und unter Beachtung der Bestimmungen zur Chancengleichheit die Kommissionen für die Zulassungsprüfungen zu den Studiengängen.

2. Die Prüfungskommissionen der **schriftlichen Vorprüfung** bestehen aus drei Mitgliedern: dem Direktor oder einem von diesem Bevollmächtigten, der den Vorsitz führt, und zwei Dozenten der Institute für Musikdidaktik.

3. Die Prüfungskommissionen der **praktischen Prüfung** und der **mündlichen Prüfung** bestehen aus fünf

Direttore o suo delegato, che ne assume la presidenza, i due docenti afferenti ai Dipartimenti di Didattica che già fanno parte della commissione giudicatrice del test preliminare, un docente di materie integrative, più, per ogni sottoclasse di concorso, un docente della rispettiva scuola di strumento scelto tra i titolari del settore disciplinare dello specifico strumento.

4. Spetta alle stesse commissioni giudicatrici della prova pratica e della prova orale anche la **valutazione dei titoli di studio e dei titoli artistici**.

5. I componenti supplenti sono individuati tra il personale docente in servizio presso il Conservatorio, prioritariamente con contratto a tempo indeterminato e avuto riguardo alle eventuali affinità disciplinari.

6. In caso di assenza o impedimento di un componente nel corso dei lavori della commissione, lo stesso viene sostituito in via definitiva.

#### **Art. 5 – Prove d'accesso**

1. La prova d'accesso mira a verificare le conoscenze disciplinari preliminari indispensabili al perseguimento degli obiettivi formativi qualificanti del corso accademico. La prova di accesso si articola in:

- a) un test preliminare;
- b) una prova pratica;
- c) una prova orale.

2. Il **test preliminare** è costituito da 60 quesiti, ciascuno formulato con quattro opzioni di risposta, fra le quali il candidato dovrà individuare quella corretta.

Venti quesiti sono volti a verificare le competenze linguistiche di **lingua tedesca**.

Tale verifica avverrà anche attraverso quesiti inerenti la comprensione di uno o più testi scritti.

Quaranta quesiti si riferiscono alla **classe di abilitazione**.

La risposta corretta a ogni domanda vale 0,5 punti, la risposta non data o errata vale 0 punti.

Non è permesso, pena l'esclusione della procedura, apporre correzioni sui fogli del test preliminare. Barrata una risposta, questa dovrà essere definitiva.

**Il test ha la durata di due ore.**

3. Sono ammessi alla successiva **prova pratica**, nell'ordine del punteggio loro attribuito, i candidati che hanno conseguito una votazione non inferiore a 21/30 nel test preliminare, in numero pari al doppio del numero dei posti disponibili per l'accesso alle rispettive sottoclassi indicato nel bando. In caso di parità di

Mitgliedern: dem Direktor oder einem von diesem Bevollmächtigten, der den Vorsitz führt, den zwei Dozenten der Institute für Musikdidaktik, die bereits Mitglieder der Prüfungskommission der schriftlichen Vorprüfung waren, einem Dozenten der ergänzenden Fächer und, je nach Unterwettbewerbssklasse, einem Dozenten der jeweiligen Instrumental-Schule, ausgewählt unter den Professoren des disziplinären Bereichs des spezifischen Instruments.

4. Denselben Prüfungskommissionen der praktischen und der mündlichen Prüfung obliegt auch die **Bewertung der Studien- und der künstlerischen Titel**.

5. Ersatzmitglieder werden unter dem sich am Konservatorium im Dienst befindlichen Lehrpersonal ausfindig gemacht, wobei Personal mit unbefristetem Arbeitsvertrag Vorrang hat und unter Beachtung eventueller disziplinären Affinitäten.

6. Sollte ein Mitglied im Laufe der Arbeiten der Kommission abwesend oder verhindert sein, wird dieses definitiv ersetzt.

#### **Art. 5 – Zulassungsprüfungen**

1. Die Zulassungsprüfung soll die disziplinären Vorkenntnisse überprüfen, die für das Erlangen der qualifizierenden Bildungsziele des akademischen Studiengangs unabdingbar sind. Die Zulassungsprüfung unterteilt sich in:

- a) eine schriftliche Vorprüfung;
- b) eine praktische Prüfung;
- c) eine mündliche Prüfung.

2. Die **schriftliche Vorprüfung** besteht aus 60 Fragen im *multiple-choice*-Format mit je vier vorformulierten Antworten, unter denen der Kandidat die richtige auswählen muss.

Zwanzig Fragen dienen der Überprüfung der Sprachkompetenz in **Deutsch**.

Dabei kann auch die Textverständniskompetenz anhand eines oder mehrerer Texte überprüft werden.

Vierzig Fragen beziehen sich auf die **Wettbewerbssklasse**.

Für jede richtige Antwort werden 0,5 Punkte zuerkannt, für eine falsche Antwort oder eine nicht beantwortete Frage wird kein Punkt zuerkannt.

Es ist nicht erlaubt, ansonsten Ausschluss aus dem Auswahlverfahren, Korrekturen auf den Blättern der schriftlichen Vorprüfung anzubringen. Wenn eine Antwort angekreuzt wird, ist diese endgültig.

**Der Test dauert zwei Stunden.**

3. Zur nachfolgenden **praktischen Prüfung** werden, in der Reihenfolge ihrer Punktezahl, die Kandidaten zugelassen, die bei der Vorprüfung eine Bewertung von wenigstens 21/30 erreicht haben, und zwar in einem Ausmaß gleich der doppelten Anzahl der für die jeweiligen Unterwettbewerbssklassen verfügbaren

punteggio prevale il candidato anagraficamente più giovane.

4. La **prova pratica**, valutata in trentesimi, consiste nell'esecuzione di due brani del repertorio dello strumento, un primo a libera scelta del candidato e un secondo scelto dalla commissione sulla base di un elenco di cinque brani allegato al presente bando (**Allegato A**).

**Per l'esecuzione del pezzo strumentale, sarà a discrezione del candidato provvedere al proprio pianista accompagnatore oppure, nel caso di Chitarra elettrica, provvedere ad una base musicale su supporto CD-audio oppure come file in formato aiff, wave o mp3.**

Per le prove pratiche in **chitarra elettrica** il Conservatorio metterà a disposizione un **sistema di amplificazione** appropriato a chitarra elettrica.

Se preferiscono, gli aspiranti ai posti di **chitarra elettrica** possono comunque scegliere di utilizzare il proprio amplificatore, che dovrà quindi essere portato autonomamente nella sede d'esame.

Gli aspiranti ai posti di **chitarra elettrica** sono tenuti a portare alla prova pratica lo strumento su cui suoneranno nonché le eventuali apparecchiature integrative che potranno essere utilizzare per l'effettistica o la sintesi sonora (come effetti, pedali, controller o computer) con il vincolo di fornire un'uscita audio monofonica in formato jack 6.35 mm.

La commissione valuterà la prova pratica in base ai seguenti **criteri**: qualità del suono, precisione tecnica, capacità interpretativa, capacità di mettere in luce le caratteristiche peculiari del rispettivo strumento.

Nel caso della **chitarra elettrica**, la prova pratica dovrà mettere in luce, inoltre, le possibilità espressive dello strumento anche con la possibilità di utilizzare apparecchiature integrative come quelle elencate più sopra.

5. Per essere ammesso alla successiva **prova orale** il candidato deve conseguire un voto nella prova pratica non inferiore a 21/30, ottenuto dalla media matematica dei voti attribuiti nelle due singole prove, ciascuno dei quali deve essere comunque non inferiore a 21/30.

6. La **prova orale**, valutata in trentesimi, è superata se il candidato riporta un voto non inferiore a 21/30.

La prova è svolta tenendo conto delle specificità del corso accademico e contempla **l'analisi di un brano** del repertorio dello strumento prescelto, scelto dalla commissione sulla base di un elenco di cinque brani

Studienplätze. Bei Punktegleichheit hat der jüngere Kandidat Vorrang.

4. Die **praktische Prüfung**, bewertet in Dreißigstel, besteht im Vorspiel von zwei Stücken des Repertoires für das jeweiligen Instrument, ein erstes freier Wahl und ein zweites, das die Kommission aus einer dieser Ausschreibung anliegenden Liste von fünf Stücken auswählt (**Anlage A**).

**Für die Aufführung des Instrumentalstücks liegt es im Ermessen der Kandidaten, eventuell einen eigenen Klavierbegleiter mitzubringen oder, im Falle von E-Gitarre, sich um ein musikalisches Begleitfile auf audio-CD oder in den Formaten aiff, wave oder mp3 zu kümmern.**

Für die praktischen Prüfungen in **E-Gitarre** wird das Konservatorium ein angemessenes **Verstärker-System** für E-Gitarre bereitstellen.

Wenn Sie es vorziehen, können die Anwärter auf die Studienplätze in **E-Gitarre** auch ihre eigenen Verstärker mitbringen, die sie dann selbstständig zum Prüfungssitz zu bringen haben.

Anwärter auf sie Studienplätze in **E-Gitarre** sind verpflichtet, das Instrument, auf dem sie spielen wollen, sowie jede zusätzliche Ausrüstung, die sie ggf. für Spezialeffekte oder Klangsynthesen (Effekte, Pedale, Controller oder Computer) verwenden möchten, zur praktischen Prüfung mitzubringen. Alle Instrumente oder sonstigen Geräte müssen einen Audio-Mono-Ausgang im Jack-Format 6,35 mm haben.

Die Kommission wird die praktische Prüfung auf der Grundlage folgender **Kriterien** bewerten: Klangqualität, technische Genauigkeit, interpretative Fähigkeiten, die Fähigkeit, die Besonderheiten des jeweiligen Instruments hervorheben.

Im Falle der **E-Gitarre** muss im Rahmen der praktischen Prüfung auch die Fähigkeit bewiesen werden, die Ausdrucksmöglichkeiten des Instruments auch unter Verwendung der oben genannten, zusätzlichen Ausrüstung hervorheben.

5. Zur nachfolgenden **mündlichen Prüfung** werden die Kandidaten zugelassen, die bei der praktischen Prüfung eine Bewertung von wenigstens 21/30 erreicht haben, wobei der arithmetische Notendurchschnitt der beiden einzelnen Prüfungen, deren jeweilige Benotung nicht unter 21/30 sein muss, berücksichtigt wird.

6. Die **mündliche Prüfung**, bewertet in Dreißigstel, gilt als bestanden, wenn eine Bewertung von wenigstens 21/30 erzielt wird.

Die mündliche Prüfung bezieht sich auf den Fachbereich des akademischen Studiengangs und beinhaltet die Analyse eines Werks des Repertoires für das jeweilige Instrument, das die Kommission unter fünf vom

proposti dal candidato.

La commissione valuterà l'analisi del brano in base ai seguenti **criteri**: riconoscimento della struttura formale, dell'inquadramento storico e della sintassi armonica (in caso di sintassi armoniche non tradizionali va comunque fatto riferimento anche all'armonia tradizionale).

7. Ai candidati che abbiano superato tutte e tre le prove vengono valutati i **titoli di studio, accademici e di ricerca**, in conformità a quanto disposto nell'allegato del D.M. 11 novembre 2011, n. 194 (**Allegato B**), nonché i **titoli artistici** tra quelli valutabili secondo i criteri previsti dal presente bando (**Allegato C**), per un massimo di dieci punti complessivi per ciascun candidato.

8. Le prove di cui al presente bando sono organizzate tenendo conto di quanto specificato all'art. 3 del D.M. 11 novembre 2011, n. 194.

#### **Art. 6 – Graduatorie d'ammissione**

1. La graduatoria degli aspiranti all'ammissione al corso accademico è costituita sulla base dei punteggi ottenuti dai candidati che abbiano superato le prove di cui al precedente articolo, nell'ordine risultante dal punteggio complessivo conseguito nella valutazione delle prove medesime e degli eventuali titoli presentati.

2. E' ammesso al corso accademico, secondo l'ordine della graduatoria, un numero di candidati non superiore al numero dei posti disponibili per l'accesso, indicato nel bando. In caso di parità di punteggio, prevale il candidato anagraficamente più giovane.

3. La graduatoria non può essere in nessun caso integrata da candidati che non abbiano superato con i relativi punteggi le prove di cui all'articolo precedente. Nel caso in cui la graduatoria dei candidati ammessi risulti composta da un numero di candidati inferiore al numero di posti messi a bando, non si procede ad alcuna integrazione e il corso è attivato per un numero di studenti pari agli ammessi.

#### **Art. 7 – Domanda di ammissione**

1. Considerata l'urgenza di avviare i corsi per l'a..a. 2015-2016, la domanda di ammissione, indirizzata al Direttore del Conservatorio di musica "C. Monteverdi" di Bolzano, deve pervenire alla sede del Conservatorio **entro il termine perentorio delle ore 12.00 di lunedì, 23 novembre 2015.**

La domanda di ammissione può essere presentata personalmente oppure a mezzo raccomandata con avviso di ritorno. Sono valide le raccomandate pervenute oltre il termine della scadenza, purché spedite entro il termine perentorio suddetto e anticipate dall'invio di

Kandidaten vorgeschlagenen Werken ausgewählt.

Die Kommission wird die Werkanalyse anhand folgender **Kriterien** bewerten: Erkennen der formalen Struktur der geschichtlichen Eingliederung und der harmonischen Form, wobei bei harmonischen Analysen aus dem Jazz-, Pop/Rock-, volksmusikalischen oder experimentellen Bereich auf jeden Fall eventuell vorhandene traditionelle harmonische Grundstrukturen nachvollzogen werden müssen.

7. Bei den Kandidaten, die alle drei Prüfungen bestanden haben, werden die **Studien-, die akademischen und die Forschungstitel** bewertet, gemäß den Bestimmungen laut Anlage des M.D. vom 11. November 2011, Nr. 194 (**Anlage B**), sowie die gemäß den Kriterien dieser Ausschreibung (**Anlage C**) bewertbaren **künstlerischen Titel**, wobei insgesamt maximal 10 Punkte für jeden Kandidaten vergeben werden.

8. Die in dieser Ausschreibung genannten Prüfungen finden unter Beachtung der Bestimmungen von Art. 3 des M.D. vom 11. November 2011, Nr. 194, statt.

#### **Art. 6 – Rangordnung für die Zulassung**

1. Die Rangordnung der zum akademischen Studiengang Zugelassenen ergibt sich aus den von den Kandidaten, die alle im vorhergehenden Artikel genannten Prüfungen bestanden haben, erzielten Punkte, und zwar aus der Summe der Bewertungen der jeweiligen Prüfungen und der Bewertung der eventuell eingereichten Titel.

2. Es werden, unter Beachtung der Rangordnung, höchstens so viele Kandidaten zu den Studiengängen aufgenommen, wie in dieser Ausschreibung Studienplätze vorgesehen worden sind. Bei Punktegleichheit hat der jüngere Kandidat Vorrang.

3. Die Rangordnung kann keinesfalls mit Kandidaten integriert werden, die nicht mit der jeweils vorgesehenen Punktzahl die jeweiligen, im vorhergehenden Artikel genannten Prüfungen bestanden haben. Sollte sich die Rangordnung aus weniger Kandidaten zusammensetzen, als Studienplätze zur Verfügung stehen, wird die Rangordnung keinesfalls integriert und der Studiengang wird für die Anzahl an zugelassenen Studierenden aktiviert.

#### **Art. 7 – Aufnahmegesuch**

1. Angesichts der Dringlichkeit, die Studiengänge im akademischen Jahr 2015-2016 anlaufen zu lassen, müssen die Aufnahmegesuche, gerichtete an den Direktor des Bozener Konservatoriums "C. Monteverdi", **innerhalb der Ausschlussfrist von 12.00 Uhr von Montag, 23. November 2015,** am Sitz des Konservatoriums eingegangen sein.

Die Aufnahmegesuche können persönlich abgegeben oder per Einschreiben mit Rückantwort abgeschickt werden. Einschreiben, die nach der Ausschlussfrist eingehen, sind gültig, wenn sie vor der Ausschlussfrist abgeschickt worden sind und wenn sie durch das Senden

copia della domanda di ammissione, compresi gli allegati previsti, via fax al numero (+39) 0471 975891 oppure via E-Mail a [Anastasia.Galasso@cons.bz.it](mailto:Anastasia.Galasso@cons.bz.it).

2. La domanda di ammissione va redatta in carta semplice, compilando l'apposito modulo allegato al presente bando (**Allegato D**) oppure disponibile presso la Segreteria Studenti del Conservatorio di Bolzano oppure sul sito del Conservatorio di Bolzano <http://cons.bz.it>.

3. Per sostenere l'esame di ammissione è richiesto il versamento di:

- € 6,04 Tassa ministeriale esame d'ammissione (sul c/c postale 1016 intestato a Agenzia delle Entrate - Tasse scolastiche)

4. La domanda deve essere debitamente firmata e corredata dall'attestazione dell'avvenuto versamento, pena l'esclusione dall'esame di ammissione.

5. Ogni candidato può fare domanda per un'unica sottoclasse di abilitazione. Gli importi versati non sono rimborsabili.

6. Nella domanda vanno specificati, sotto la personale responsabilità del candidato:

- Cognome, Nome, Luogo, data di nascita, codice fiscale;

- Indirizzo, telefono ed indirizzo e-mail per comunicazioni personali;

- **Madrelingua**;

- Sottoclasse di concorso per la quale si formula la domanda;

- Titolo di studio necessario per l'ammissione. Vanno certificati con la massima chiarezza: data e sede del conseguimento del titolo, votazione finale conseguita;

- Altri titoli di studio e/o certificazioni di competenza linguistica posseduti;

- Titoli artistici valutabili.

7. La firma apposta sulla domanda di ammissione ha valore di autocertificazione ai sensi della normativa vigente in materia di dichiarazioni sostitutive ed a tal fine deve essere allegata **copia di un documento di identità** in corso di validità.

8. I **cittadini comunitari**, ovunque residenti, possono avvalersi della possibilità dell'autocertificazione.

I **cittadini extracomunitari** con permesso di soggiorno in Italia ai sensi dell'art. 26 della legge 30/7/2002 n. 189, possono ugualmente avvalersi dell'autocertificazione qualora in possesso di Diploma di Conservatorio oppure di Diploma accademico conseguito presso un Conservatorio di musica oppure un Istituto Musicale Pareggiato italiano. Nel caso in cui il titolo sia invece stato conseguito all'estero, devono essere in possesso della certificazione attestante il titolo conseguito e gli esami sostenuti, munita di traduzione, legalizzazione e dichiarazione di valore da parte della Rappresentanza Diplomatica Italiana competente per il territorio. Tale

einer Kopie des Aufnahmegesuchs, inklusive der vorgesehenen Anlagen, via FAX an die Nummer (+30) 0471 975891 oder via E-Mail an [Anastasia.Galasso@cons.bz.it](mailto:Anastasia.Galasso@cons.bz.it) angekündigt worden sind.

2. Das Aufnahmegesuch gehört auf stempelfreiem Papier auf der diesem Wettbewerb anliegenden Gesuchvorlage (**Anlage D**) gestellt. Die Vorlage ist im Studierenden-Sekretariat oder auf der Internet-Seite des Bozner Konservatoriums (<http://cons.bz.it>) erhältlich.

3. Um die Zulassungsprüfung ablegen zu dürfen, muss folgende Überweisung getätigt werden:

- € 6,04 ministerielle Zulassungsgebühr (auf das Post-K./K. 1016, ausgestellt auf die Agentur der Einnahmen - Schulgebühren)

4. Das Aufnahmegesuch gehört entsprechend unterschrieben und diesem ist die Einzahlungsbestätigung beizulegen, ansonsten Ausschluss aus dem Zulassungsverfahren.

5. Jeder Kandidat/jedes Kandidatin kann sich für nur eine Unterwettbewerbssklasse bewerben. Eingezahlte Beträge werden nicht zurückerstattet.

6. Im Aufnahmegesuch sind, in der Form der Eigenerklärung, anzugeben:

- Nachname, Name, Geburtsort, Geburtsdatum, Steuernummer;

- Adresse, Telefonnummer und eine E-Mail-Adresse für persönliche Mitteilungen;

- die **Muttersprache**;

- Unterwettbewerbssklasse, für die das Gesuch gestellt wird;

- Studientitel, der für die Zulassung vorgesehen ist. In höchster Klarheit gehören das Datum und der Sitz der Institution, an der der Studientitel erworben worden ist, und die Endbenotung angegeben;

- Weitere besessene Studientitel und/oder Sprachzertifikate;

- bewertbare künstlerische Titel.

7. Die auf dem Aufnahmegesuch angebrachte Unterschrift hat die Gültigkeit einer Eigenerklärung gemäß der gängigen Bestimmungen zu Ersatzerklärungen und in diesem Sinne gehört eine **Kopie eines gültigen Ausweisdokuments** beigelegt.

8. **EU-Bürger**, wo immer auch ansässig, können sich der Eigenerklärung bedienen.

**Nicht-EU-Bürger** mit gültiger Aufenthaltsgenehmigung in Italien gemäß Art. 26 des Gesetzes 30/7/2002, Nr. 189, können sich auch der Eigenerklärung bedienen, wenn sie im Besitze eines in Italien erworbenen Diploms eines Konservatoriums oder eines akademischen Diploms sind. Im Falle von ausländischen Studientiteln, muss hingegen eine Bescheinigung des erworbenen Studientitels und der abgelegten Prüfungen, zusammen mit der Übersetzung, der Legalisierung und der Wertigkeitserklärung der zuständigen italienischen Botschaft im Ausland beigelegt werden. Besagter Studientitel muss von der von den zuständigen



titolo deve essere accompagnato dalla relativa equipollenza rilasciata dalle autorità competenti. Tale documentazione dovrà essere allegata alla domanda di ammissione.

#### **Art. 8 – Calendario e modalità delle prove**

1. Il **test preliminare** si svolgerà **giovedì 26 novembre 2015** con inizio alle **ore 10** presso la sede del Conservatorio.

I risultati del test preliminare e il calendario dettagliato delle prove pratiche saranno affissi all'Albo e pubblicati sul sito internet del Conservatorio entro venerdì 27 novembre 2015.

2. Le **prove pratiche** si svolgeranno **a partire da lunedì 30 novembre 2015**.

I risultati delle prove pratiche e il calendario delle prove orali saranno affissi all'Albo e pubblicati sul sito internet del Conservatorio entro martedì 1 dicembre 2015.

3. Le **prove orali** si svolgeranno **a partire da mercoledì 2 dicembre 2015**.

4. Conclusi gli esami di ammissione, le commissioni procederanno alla valutazione dei titoli di studio e artistici.

Le **graduatorie** verranno affisse all'Albo e pubblicate sul sito internet del Conservatorio entro **mercoledì 9 dicembre 2015**.

5. Per accedere all'aula dove si svolgeranno gli esami di ammissione il candidato dovrà essere munito di un valido documento di identità.

6. I candidati non possono utilizzare appunti manoscritti, testi di qualunque specie, computer, palmari e telefoni cellulari o qualsiasi altro mezzo di comunicazione per comunicare con l'esterno, con l'interno o con altri candidati. Il concorrente che contravverrà alle disposizioni di cui sopra, o abbia utilizzato qualsiasi materiale non autorizzato dalla Commissione, sarà escluso dalla prova.

7. Ove non diversamente disposto si terrà conto di quanto previsto dagli articoli 5, 6 e 8 del D.P.R. 3 maggio 1957, n.686.

8. Le Commissioni e il personale addetto alla vigilanza curano l'osservanza delle disposizioni di cui al presente articolo. Le Commissioni hanno la facoltà di adottare i provvedimenti necessari.

#### **Art. 9 – Domanda di immatricolazione**

1. La domanda di immatricolazione, redatta su apposito modulo predisposto dal Conservatorio, deve essere presentata alla Segreteria Studenti del Conservatorio entro i termini che saranno indicati nella graduatoria di cui all'art. 6, a pena di decadenza del diritto di iscrizione.

Autorità ausgestellt Gleichwertigkeitserklärung begleitet werden. Diese Dokumentation ist dem Aufnahmegesuch beizulegen.

#### **Art. 8 – Prüfungskalender und Modalitäten der Prüfungen**

1. Die **schriftliche Vorprüfung** findet am **Donnerstag, 26. November 2015**, mit Beginn um **10.00 Uhr**, am Sitz des Konservatoriums statt.

Die Resultate der schriftlichen Vorprüfung und der detaillierte Prüfungskalender der praktischen Prüfungen werden an der Anschlagtafel und auf der Internet-Seite des Konservatoriums innerhalb Freitag, 27. November 2015, veröffentlicht.

2. Die **praktischen Prüfungen** finden **mit Beginn am Montag, 30. November 2015**, statt.

Die Resultate der praktischen Prüfungen und der Prüfungskalender der mündlichen Prüfungen werden an der Anschlagtafel und auf der Internet-Seite des Konservatoriums innerhalb Dienstag, 1. Dezember 2015, veröffentlicht.

3. Die **mündlichen Prüfungen** finden **mit Beginn am Mittwoch, 2. Dezember 2015**, statt.

4. Nach Abschluss der Zulassungsprüfungen, werden die Kommission mit der Bewertung der Studientitel und der künstlerischen Titel vornehmen.

Die **Rangordnungen** werden auf der Anschlagtafel und der Internet-Seite des Konservatoriums innerhalb **Mittwoch, 9. Dezember 2015**, veröffentlicht.

5. Um die Prüfungsräume betreten zu dürfen, müssen die Kandidaten und Kandidatinnen ein gültiges Ausweisdokument besitzen.

6. Es ist den Kandidaten und Kandidatinnen untersagt, handschriftliche Aufzeichnungen, jede Art von Texten, Computer, Tablets und Mobiltelefone oder andere Mittel, um mit dritten oder untereinander zu kommunizieren, zu verwenden. Kandidaten, die dies nicht beachten oder die nicht von der Kommission bewilligtes Material verwenden, werden von der Prüfung ausgeschlossen.

7. Falls nicht anders verfügt, finden die Artikel 5, 6 und 8 des D.P.R. vom 3. Mai 1957, Nr. 686, Anwendung.

8. Die Kommissionen und das Aufsichtspersonal sorgen für das Einhalten der Bestimmungen dieses Artikels. Die Kommissionen können die dazu notwendigen Maßnahmen ergreifen.

#### **Art. 9 – Immatrikulationsgesuch**

1. Das Immatrikulationsgesuch, zu stellen auf der vom Konservatorium erstellten Vorlage, muss im Studierenden-Sekretariat innerhalb der Frist eingereicht werden, die in der in Artikel 6 genannten Rangordnung angegeben werden wird, ansonsten verfällt das Recht auf Immatrikulation.

2. Decorso il termine di cui al comma 1, il Conservatorio provvederà all'eventuale scorrimento delle graduatorie.

3. Alla **domanda di immatricolazione**, corredata da Marca da bollo nel valore vigente (€ 16,00.-), vanno allegati le attestazioni dei versamenti di:

- € 27,47.- "Tasse governative di immatricolazione & di frequenza" sul **c/c postale 1016** intestato a Agenzia delle Entrate - Tasse scolastiche;

- € 600,00.- "1ª rata del Contributo annuale di frequenza" sul **c/c bancario intestato al Conservatorio di Bolzano**, IBAN: IT 10 S 056 9611 6000 0000 2860 X52; SWIFT/BIC: **POSOIT22**, presso la Banca popolare di Sondrio – Filiale viale Amedeo Duca d'Aosta 88 – 39100 Bolzano;

- € 143,50.- "Tassa provinciale diritto allo studio universitario 2015-2016" sul **c/c postale 120 15 392** intestato a: Provincia Autonoma di Bolzano – Tassa Diritto allo Studio 2015-2016.

4. Entro il 31 marzo 2016 va consegnata l'attestazione del versamento di:

- € 600,00.- "2ª rata a saldo del Contributo annuale di frequenza" sul **c/c bancario intestato al Conservatorio di Bolzano**, IBAN: IT 10 S 056 9611 6000 0000 2860 X52; SWIFT/BIC: **POSOIT22**; presso la Banca popolare di Sondrio – Filiale viale Amedeo Duca d'Aosta 88 – 39100 Bolzano.

5. I candidati ammessi che non avranno regolarizzato, entro i termini stabiliti al comma 1 del presente articolo, la loro posizione amministrativa con la presentazione della domanda di immatricolazione, saranno ritenuti rinunciatari e si procederà all'eventuale scorrimento delle graduatorie.

6. Il Conservatorio effettuerà i dovuti controlli sulle autocertificazioni dei candidati, per verificare la corrispondenza delle dichiarazioni rilasciate, in osservanza delle normative vigenti in materia.

#### **Art. 10 – Incompatibilità della frequenza contemporanea di altri corsi**

1. Ai sensi dell'art. 3, comma 6, del D.M. 10 settembre 2010 n. 249, la frequenza dei corsi previsti dal presente bando è incompatibile con l'iscrizione a:

- a) corsi di dottorato di ricerca;
- b) qualsiasi altro corso che dia diritto all'acquisizione di crediti formativi universitari o accademici, in Italia e all'estero, da qualsiasi ente organizzati.

2. Ai sensi del DPR. 212/2005 la frequenza delle singole attività formative è obbligatoria nella misura del 80%.

#### **Art. 11 – Trattamento dei dati personali**

1. Il Conservatorio si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dai candidati e a trattare tutti i dati solo per le finalità connesse e

2. Nach Ablauf der in Absatz 1 genannten Frist, wird das Konservatorium gegebenenfalls die Kandidaten kontaktieren, die in den Rangordnungen nachfolgen.

3. Dem **Immatrikulationsgesuch**, ausgestattet mit gültiger Stempelmarke (€ 16,00.-), sind folgende Überweisungsbestätigungen beizufügen:

- € 27,47.- "Staatliche Immatrikulations- und Besuchsgebühren" auf das **Post-K./K. 1016**, ausgestellt auf die Agentur der Einnahmen – Schulgebühren;

- € 600,00.- "1. Rate des jährlichen Besuchsbeitrags" auf das **Bankkonto ausgestellt auf das Bozner Konservatorium**, IBAN: IT 10 S 056 9611 6000 0000 2860 X52; SWIFT/BIC: **POSOIT22**, bei der *Banca popolare di Sondrio – Filiale viale Amedeo Duca d'Aosta 88 – 39100 Bozen*;

- € 143,50.- "Landesabgabe für das Recht auf Hochschulstudium 2015-2016" auf das **Post-K./K. 120 15 392** ausgestellt auf: Autonome Provinz Bozen – Landesabgabe Recht auf Hochschulstudium 2015-2016.

4. Innerhalb 31. März 2016 muss folgende Überweisungsbestätigungen eingereicht werden:

- € 600,00.- "2. Rate/Saldo des jährlichen Besuchsbeitrags" auf das **Bankkonto ausgestellt auf das Bozner Konservatorium**, IBAN: IT 10 S 056 9611 6000 0000 2860 X52; SWIFT/BIC: **POSOIT22**, bei der *Banca popolare di Sondrio – Filiale viale Amedeo Duca d'Aosta 88 – 39100 Bozen*.

5. Die zugelassenen Kandidaten, die nicht innerhalb der im Absatz 1 dieses Artikels genannten Frist ihre Immatrikulation vervollständigt haben, gelten als Verzichtende und das Konservatorium wird gegebenenfalls in der Rangordnung nachgereichte Kandidaten kontaktieren.

6. Das Konservatorium wird geeignete Kontrollen über die Wahrhaftigkeit der von den Kandidaten abgegebenen Ersatzerklärungen durchführen, unter Beachtung der geltenden, einschlägigen Bestimmungen.

#### **Art. 10 – Unvereinbarkeit des gleichzeitigen Besuchs anderer Studiengänge**

1. Gemäß Art. 3, Abs. 6, des M.D. vom 10. September 2010, Nr. 249, ist der Besuch der in dieser Ausschreibung vorgesehenen Studiengänge unvereinbar mit der Inskription in:

- a) Forschungsdoktorate;
- b) alle anderen Studiengänge, die in Italien oder im Ausland zum Erwerb von akademischen oder universitären Bildungsguthaben berechtigen, von welcher Institution auch immer veranstaltet.

2. Gemäß dem D.P.R. 212/2005 besteht bei jeder Lehrveranstaltung eine 80% Anwesenheitspflicht.

#### **Art. 11 – Bestimmungen zum Datenschutz**

1. Das Konservatorium verpflichtet sich, den persönlichen Charakter der von den Kandidaten angegebenen Daten zu respektieren und alle Daten nur für

strumentali alla procedura selettiva ed alla eventuale successiva iscrizione al Conservatorio.

2. Ai sensi dell'articolo 13, comma 1, del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196, i dati personali forniti dai candidati sono raccolti presso la Segreteria Studenti del Conservatorio per le finalità di gestione delle ammissioni e saranno trattati manualmente e con modalità informatica, anche successivamente all'eventuale iscrizione, per le finalità inerenti la gestione della carriera dello studente.

3. Il conferimento dei predetti dati è obbligatorio al fine della valutazione dei requisiti di ammissione, pena l'esclusione dalla procedura.

4. L'interessato gode dei diritti di cui all'articolo 7 del suddetto Decreto Legislativo 196/2003.

#### **Art. 12 – Accertamenti sulle dichiarazioni sostitutive**

1. Ai sensi dell'articolo 71 del D.P.R. 445/2000, il Conservatorio potrà procedere in qualsiasi momento ad idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dai candidati. Nel caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, oltre all'esclusione dal concorso e alla decadenza dall'iscrizione, si applicano le disposizioni penali previste dall'articolo 76 del predetto D.P.R. 445/2000.

#### **Art. 13 – Responsabile del Procedimento amministrativo**

1. Responsabile del Procedimento amministrativo è il Direttore Amministrativo del Conservatorio di Bolzano, dott. Mario Belli.

#### **Art. 14 – Norma di rinvio**

1. Per quanto non previsto dal presente Bando valgono le disposizioni del D.M. 10 settembre 2010 n. 249, della normativa ivi richiamata e di quella conseguente, nonché le disposizioni concernenti i pubblici concorsi.

das Zulassungsverfahren und die eventuelle folgende Immatrikulation am Konservatorium zu verwenden.

2. Die angegebenen persönlichen Daten werden gemäß Art. 13, Abs. 1, des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. Juni 2003, Nr. 196, vom Studierenden-Sekretariat des Konservatoriums für die Abwicklung der Zulassung und auch der eventuellen Immatrikulation sei es manuell als auch digital gesammelt, für alle mit der Verwaltung der Studierreden-Karriere zusammenhängenden Zwecke.

3. Die Übermittlung der Daten ist zwingend für die Bewertung der Zulassungsvoraussetzungen, ansonsten Ausschluss aus dem Zulassungsverfahren.

4. Der Betroffene besitzt die von Artikel 7 des genannten GvD Nr. 196/2003 vorgesehenen Rechte.

#### **Art. 12 – Überprüfung der Ersatzerklärungen**

1. Gemäß Art. 71 des D.P.R. 445/2000, kann das Konservatorium jederzeit geeignete Kontrollen über die Wahrhaftigkeit der von den Kandidaten ausgestellten Ersatzerklärungen durchführen. Sollten dabei Falscherklärungen, falschen Angaben und Verwendung gefälschter Urkunden festgestellt werden, wird der Ausschluss aus dem Wettbewerb und der Verfall der Immatrikulation verfügt und es werden die von Art. 76 des D.P.R. 445/200 vorgesehenen strafrechtlichen Bestimmungen angewandt.

#### **Art. 13 – Verfahrensverantwortlicher**

1. Verfahrensverantwortlicher ist der Verwaltungsdirektor des Bozner Konservatoriums, dott. Mario Belli.

#### **Art. 14 – Verweisbestimmung**

1. Für alles nicht in dieser Ausschreibung Vorgesehene gelten die Bestimmungen des M.D. vom 10. September 2010, Nr. 249, die Bestimmungen, auf die in diesem verwiesen wird, sowie die Bestimmungen zu öffentlichen Wettbewerben.

**IL DIRETTORE · DER DIREKTOR**  
(f.to Prof. Heinrich Unterhofer)

#### **Allegati:**

- Allegato A: elenco dei brani di cui all'articolo 5, comma 4, per ciascuna sottoclasse;
- Allegato B: tabella allegata al D.M. 11.11.2011, n. 194;
- Allegato C: titoli artistici di cui all'articolo 5, comma 7 e criteri di valutazione;
- Allegato D: modulo domanda di ammissione.

#### **Anlagen:**

- Anlage A: Liste der im Art. 5, Abs. 4, genannten Stücke, für jede Unterwettbewerbssklasse;
- Anlage B: die Tabelle des M.D. vom 11.11.2011, Nr. 194;
- Anlage C: die in Art. 5, Abs. 7 genannten künstlerischen Titel und deren Bewertungskriterien;
- Anlage D: Vorlage für das Aufnahmegesuch.

**ALLEGATO A**

**Elenco dei brani di cui all'articolo 5, comma 4, per ciascuna sottoclasse**

**ANLAGE A**

**Liste der im Art. 5, Abs. 4, genannten Stücke, für jede Unterwettbewerbssklasse**

<p><b>BLOCKFLÖTE</b> <b>FLAUTO DOLCE</b></p>	<p>1) J. J. <b>Van Eyck</b> - Un brano (tema e variazioni) da: <i>Der fluyten Lust-hof</i> / Ein Werk (Thema und Variationen) aus: <i>Der fluyten Lust-hof</i></p> <p>2) G. F. <b>Händel</b> - Una Sonata dall'op. 1 / Eine Sonate aus dem Op. 1</p> <p>3) B. <b>Marcello</b> - Una Sonata dalle Sonate per flauto op. 2 / Eine Sonate aus den Sonaten für Flöte Op. 2</p> <p>4) Una Sonata o Suite italiana, tedesca o francese del XVIII secolo a scelta del candidato / Eine italineische, deutsche oder französische Sonate oder Suite aus dem XVIII. Jahrhundert</p> <p>5) G. Ph. <b>Telemann</b>: 4 Movimenti da una Partita da: <i>Kleine Kammermusik</i> / 4 Sätze einer Partita aus: Kleine Kammermusik</p>
<p><b>CELLO</b> <b>AN77</b> <b>VIOLONCELLO</b></p>	<p>1) <b>Uno Studio o Capriccio</b> per violoncello solo a scelta tra i seguenti / <b>Eine Etüde oder ein Capriccio</b> für Solo-Cello auszuwählen aus:            a) <b>A. Servais</b>: dai "6 Capricci" tra i num. 1, 2, 6 / aus den "6 <i>Capricci</i>" untern den Nummern 1, 2, 6;            b) <b>D. Popper</b>: dai "40 Studi op. 73" tra i num. 4, 8, 12, 14, 20, 21, 23, 30, 33, 35, 38, 39 / aus den "40 Etüden Op. 73" unter den Nummern 4, 8, 12, 14, 20, 21, 23, 30, 33, 35, 38, 39;            c) <b>A. Piatti</b>: dai "12 Capricci" tra i num. 5, 7, 8, 9, 10, 12 / aus "12 <i>Capricci</i>" unter den Nummern 5, 7, 8, 9, 10, 12.</p> <p>2) <b>Uno Studio o Capriccio</b> per violoncello solo a scelta tra i seguenti / <b>Eine Etüde oder ein Capriccio</b> für Solo-Cello auszuwählen aus:            a) <b>A. Servais</b>: dai "6 Capricci" n. 5 / aus den "6 <i>Capricci</i>" n. 5.            b) <b>D. Popper</b>: dai "40 Studi op. 73" tra i num. 9,13, 17,29 / aus den "40 Etüden Op. 73" unter den Nummern 9,13, 17,29.            c) <b>A. Piatti</b>: dai "12 Capricci" tra i num. 2,3,6,11 / aus den "12 <i>Capricci</i>" unter den Nummern 2,3,6,11.</p> <p>3) <b>J. S. Bach</b>: un Preludio a scelta tra quelli delle <i>Suites</i> per vc solo n.2, 3, 4, 5 ( con scordatura/ Originalstimmung), 6 / ein Präludium freier Wahl aus den <i>Cello-Suiten</i> Nr. 2, 3, 4, 5 (mit Originalstimmung), 6.</p> <p>4) <b>J. S. Bach</b>: una Sarabanda a scelta tra quelle delle <i>Suites</i> per vc solo n. 2, 3, 4, 5 (con scordatura/ Originalstimmung), 6 (La Sarabanda prescelta deve appartenere alla stessa Suite dalla quale si è scelto il Preludio) / Eine Sarabande freier Wahl aus den <i>Cello-Suiten</i> Nr. 2, 3, 4, 5 (mit Originalstimmung), 6 (die ausgewählte Sarabande muss aus derselben Suite sein, aus der das Präludium ausgewählt worden ist).</p> <p>5) <b>Il primo movimento con cadenza di uno dei seguenti concerti / Ein erster Satz mit Kadenz von einem der folgenden Konzerte</b>:            a) <b>J. Haydn</b>: Concerto n. 1 in do maggiore Hob.VII/b n. 1 / Konzert Nr. 1 in C-Dur Hob.VII/b Nr. 1            b) <b>J. Haydn</b>: Concerto n. 2 in re maggiore (versione originale) Hob.VII/b n. 2 / Konzert Nr. 2 in D-Dur (Originalversion) Hob.VII/b Nr. 2            c) <b>L. Boccherini</b>: Concerto in si b maggiore (versione originale) n. 9 G 482 / Konzert in B-Dur (Originalversion) Nr. 9 G 482.</p>
<p><b>E-GITARRE</b> <b>CHITARRA</b> <b>ELETTRICA</b></p>	<p>1) <b>S. Reich</b> - III. <i>Fast</i>, da/aus: <i>Electric counterpoint</i> (Boosey&amp;Hawkes). <i>Esecuzione sulla base dell'incisione (Nonesuch Audio CD/1000110) o una base preparata appositamente dal candidato. / Vorzuspielen gemäß der Plattenaufnahme (Nonesuch Audio CD/1000110) oder auf Grundlage einer Basis, die vom Kandidaten eigens vorbereitet worden ist.</i></p> <p>2) <b>F. Romitelli</b> - <i>Trash TV Trance</i> (Ricordi).</p> <p>3) <b>M. Davis</b> - <i>Solar</i> (The New real book: Vol. 1, Sher Music Co.). <i>Con due choruses di assolo improvvisati dal candidato. / Mit zwei vom Kandidaten zu improvisierenden Solo-Chorussen.</i></p> <p>4) <b>W. Shorter</b> - <i>Yes and No</i> (The New real book: Vol. 1, Sher Music Co.). <i>Con due choruses di assolo improvvisati dal candidato. / Mit zwei Solo-Chorussen die vom Kandidaten zu improvisieren sind.</i></p> <p>5) <b>C. Santana</b> - <i>Black Magic woman</i> (Jam with Carlos Santana, Faber &amp; Faber). <i>Con assolo. / Mit Solo.</i></p>

<b>FAGOTT</b> <b>AE77</b> <b>FAGOTTO</b>	1) E. <b>Bozzà</b> - <i>Recit, Sicilienne et Rondo</i> 2) H. <b>Dutilleux</b> - <i>Sarabande et Cortège</i> 3) G. <b>Jakob</b> - Partita per fagotto solo / Partita für Fagott solo 4) A. <b>Vivaldi</b> - Concerto in la min. F. VIII n. 2 per fagotto e archi / Konzert in a-Moll F. VIII Nr. 2 für Fagott und Streicher 5) G. P. <b>Telemann</b> - Sonata in fa min. per fagotto e b.c. / Sonate in f-Moll für Fagott und Continuo
<b>FLÖTE</b> <b>AG77</b> <b>FLAUTO</b>	1) J. S. <b>Bach</b> - Partita in la min. per flauto solo BWV 1013: Allemanda, sarabanda e giga / Partita in a-Moll für Flöte solo: <i>Allemande, Sarabande</i> und <i>Gigue</i> 2) W. A. <b>Mozart</b> - Concerto in re magg. K 314 <i>oppure</i> Concerto sol magg K 313: 1° e 2° movimento, senza cadenze / Konzert in D-Dur KV 314 <i>oder</i> Konzert in G-Dur KV 313: 1. und 2. Satz, ohne Kadenzen 3) C. <b>Chaminade</b> - <i>Concertino op. 107</i> 4) G. <b>Fauré</b> - <i>Fantaisie op. 79</i> 5) S. <b>Karg-Elert</b> - Sonata "Appassionata" op. 140, per flauto solo / für Flöte solo.
<b>GITARRE</b> <b>AB77</b> <b>CHITARRA</b>	1) F. <b>Sor</b> - Uno Studio dall'op. 6 o dall'op. 29 / Eine Etüde aus dem Op. 6 oder aus dem Op. 29 2) M. <b>Giuliani</b> - Uno Studio dall'op. 48 dall'op. 111 / Eine Etüde aud dem Op. 48 oder aus dem Op. 111 3) H. <b>Villa-Lobos</b> - Uno Studio dai "Douze Etudes" / Eine Etüde aus den "Douze Etudes" 4) M. <b>De Falla</b> - <i>Homenaje pour le tombeau de Claude Debussy</i> 5) M. <b>Ponce</b> - Un Preludio dai "12 Preludes" (rev. Segovia) / Ein Präludium aus "12 Preludes" (Rev. Segovia)
<b>KLARINETTE</b> <b>AC77</b> <b>CLARINETTO</b>	1) R. <b>Stark</b> - Studio n. 3 dall'op. 51 / Etüde Nr. 3 aus dem Op. 51 2) P. <b>Jean-Jean</b> - Studio n. 3 dai "Sedici studi moderni" / Etüde Nr. 3 aus den "16 Modern Etudes" 3) W. A. <b>Mozart</b> - Concerto K. 622: 1° tempo / Konzert KV 622: 1. Satz 4) C. <b>von Weber</b> - Concerto n. 1 op. 73 - 1° tempo / Konzert Nr. 1 Op. 73: 1. Satz 5) K. <b>Penderecki</b> - <i>Tre Miniature per clarinetto e pianoforte / 3 Miniatures für Klarinette und Klavier</i>
<b>KLAVIER</b> <b>AJ77</b> <b>PIANOFORTE</b>	1) J. S. <b>Bach</b> - Un brano scelto dalle Suites francesi / Ein Stück freier Wahl aus den Französischen Suiten 2) J. S. <b>Bach</b> - Un diverso brano scelto dale Suites francesi / Ein anderes Stück freier Wahl aus den Französischen Suiten 3) C. <b>Czerny</b> - Uno studio dall'op. 299 "La scuola di velocità" / Eine Etüde aus "Die Schule der Geläufigkeit" Op. 299 4) S. <b>Heller</b> - Uno studio dall'op. 46 "Trenta studi progressivi" / Eine Etüde aus den "30 Etudes Progressives" Op. 46 5) Un tempo di una Sonata classica / Ein Satz aus einer klassischen Sonate
<b>OBOE</b> <b>AH77</b> <b>OBOE</b>	1) G. F. <b>Händel</b> - dalla Sonata n. 1 in do min.: 1° o 2° tempo / aus der Sonate Nr. 1 in c-Moll: 1. oder 2. Satz 2) R. <b>Schumann</b> - dalle 3 Romanze op. 94: "1. <i>Nicht schnell in a-Moll</i> " /aus den 3 Romanzen Op. 94: "1. <i>Nicht schnell in a-Moll</i> " 3) P. <b>Hindemith</b> - dalla Sonata per Oboe e Pianoforte: 1° tempo "Munter" / aus der Sonate für Oboe und Klavier: 1. Satz "Munter" 4) F. <b>Poulenc</b> - dalla Sonata per Oboe e Pianoforte: 2° tempo <i>Scherzo (Très animé)</i> / aus der Sonate für Oboe und Klavier: 2. Satz <i>Scherzo (Très animé)</i> 5) B. <b>Britten</b> - dalle / aus den <i>Six metamorphoses afert Ovid op. 49: Pan</i>
<b>POSAUNE</b> <b>TROMBONE</b>	1) <b>Gabriele Massone</b> : uno studio da "Douze Etudes" / Eine Etüde aus „Douze Etudes“ 2) <b>Friedebald Gräfe</b> : Concertino per trombone / Konzertino für Posaune 3) <b>Ernst Sachse</b> : Concerto per trombone / Konzert für Posaune 4) <b>Lars-Erik Larsson</b> : <i>Concertino</i> 5) <b>Sigismond Stojowsky</b> : <i>Fantasy</i>

<p><b>SAXOPHON</b> <b>AK77</b> <b>SAXOFONO</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) A. <b>Jolivet</b> - <i>Fantasia impromptu</i></li> <li>2) E. <b>Bozza</b> - <i>Aria</i></li> <li>3) J. <b>Francaix</b> - <i>Cinq dances exotiques</i></li> <li>4) A. <b>Waignein</b> - <i>Deux mouvements</i></li> <li>5) P. <b>Hindemith</b> - <i>Sonate</i></li> </ol>
<p><b>SCHLAG- INSTRUMENTE</b> <b>AI77</b> <b>PERCUSSIONI</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Timpani / Pauken: <b>Vic Firth</b> - <i>The solo timpanist: Studio n. 15 / Etüde Nr. 15</i></li> <li>2) Tamburo / Trommel: J. <b>Delecluse</b> - <i>12 studi for snare drum: Studio n. 1 / 12 Etüden für snare drum: Etüde Nr. 1</i></li> <li>3) Vibrafono / Vibraphon: D. <b>Friedman</b> - <i>Studio n. 26 / Etüde Nr. 26</i></li> <li>4) Marimba: J. S. <b>Bach</b> - <i>Preludio dalla Suite n. 1 per Violoncello / Präludium aus der Cello-Suite Nr. 1</i></li> <li>5) Set-up: C. <b>Boccardo</b> - <i>Power Station</i></li> </ol>
<p><b>STEIRISCHE HARMONIKA</b> <b>FISARMONICA DIATONICA</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Einen <b>Marsch</b> wie z.B./ Una <b>marcia</b> come, p.es.: <i>O du mein Ö-streich</i> (H. Schröpfer), <i>Marsch aus der Sammlung Quellmalz Nr. 925, Alles Marsch – Marsch</i> (R. Schwärzer)</li> <li>2) Einen <b>Volkstanz</b> wie z.B. / Una <b>danza popolare</b> come, p.es.: <i>Masolka aus Passeier, Zigeuner Polka</i> (Volksweise), <i>Sternpolka</i> (Volksweise).</li> <li>3) Ein <b>geistliches Werk</b> wie z.B. / Un <b>brano di musica scara</b> come, p.es.: <i>Signore delle cime</i> (G. Marzi), <i>Heilig aus der Deutschen Messe</i> (F. Schubert), <i>O Maria lass Dich nennen</i> (Volkslied aus Tirol)</li> <li>4) Einen <b>Ländler</b> wie z.B. / Un <b>Ländler</b> come, p.es.: <i>Flori Ländler</i> (H. Wiesholzer), <i>der gspöttene Nazl</i> (Volksweise), <i>Stelzegger Ländler</i></li> <li>5) Einen <b>Boarischen</b> wie z.B. / Un <b>Boarischen</b> come, p.es.: <i>Beim Moar in Gufidaun Boarischer</i> (F. Pallhuber), <i>Stierschneider Boarischer</i> (Volksweise), <i>Endlich gscheid Boarischer</i> (F. Pallhuber).</li> </ol>
<p><b>TROMPETE</b> <b>AL77</b> <b>TROMBA</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) <b>Peretti</b> - <i>Nuova scuola d'insegnamento della tromba in sib - parte seconda: n. 3 adagio / Trompetenschule - Part 2 (Nuova scuola d'insegnamento della tromba in sib - parte seconda): Nr. 3 adagio</i></li> <li>2) <b>Kopprasch</b> - <i>60 Studi per tromba - volume II: n. 59 / 60 Etüden für Trompete - II. Band: Nr. 59</i></li> <li>3) J. <b>Solomon</b> - <i>12 Studi per tromba: n. 5 / 12 Etüden für Trompete: Nr. 5</i></li> <li>4) T. <b>Charlier</b> - <i>36 Studi trascendentali per tromba: n. 2 / "36 Etudes Transcendantes": Nr. 2</i></li> <li>5) <b>Arban</b> - <i>27 Studi Moderni: Studio n. 3 / "27 Modene Etüden": Etüde Nr. 3</i></li> </ol>
<p><b>VIOLINE</b> <b>AM77</b> <b>VIOLINO</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) P. <b>Rode</b> - <i>Un capriccio a scelta dai "24 Capricci" / Ein Capriccio freier Wahl aus den "24 Capricci"</i></li> <li>2) R. <b>Kreutzer</b> - <i>Uno studio a scelta da "42 Studi" (esclusi i primi 20 studi) / Eine Etüde freier Wahl aus den "42 Etüden" (die ersten 20 Etüden ausgenommen)</i></li> <li>3) J. S. <b>Bach</b> - <i>un movimento a scelta da una Sonata o Partita / ein Satz freier Wahl aus einer Sonate oder einer Partita</i></li> <li>4) J. S. <b>Bach</b> - <i>un diverso movimento a scelta da una Sonata o Partita / ein anderer Satz freier Wahl aus einer Sonate oder einer Partita</i></li> <li>5) W. A. <b>Mozart</b> - <i>Primo tempo, con cadenza, fra uno dei seguenti concerti: n.3 in sol magg. KV 216; n. 4 in re magg. KV 218; n. 5 in la magg KV 219 / Ein erster Satz, mit Kadenz, aus einem der folgenden Konzerte: Nr. 3 in G-Dur KV 216; Nr. 4 in D-Dur KV 218; Nr. 5 in A-Dur KV 219</i></li> </ol>

### ALLEGATO B

**Tabella allegata al D.M. 11 novembre 2011, n. 194**

#### Titoli di studio, accademici e di ricerca:

- Dottorato di ricerca:

**punti 2.**

- Ogni diploma di laurea, laurea specialistica/magistrale, diploma accademico di I o II livello, diploma rilasciato dagli Istituti superiori di educazione fisica (ISEF), dai Conservatori, dagli Istituti musicali pareggiati, dalle Accademie di belle arti, dagli Istituti Superiori per le Industrie Artistiche (ISIA), dall'Accademia Nazionale di Danza e dall'Accademia di Arte Drammatica secondo il vecchio ordinamento, ad esclusione del titolo di accesso, purché riconducibile ai contenuti specifici della classe di concorso cui si riferisce il corso:

**punti 1 ciascuno.**

- Corsi di perfezionamento, Master universitari e Master accademici di I livello e II livello, della durata di almeno 60 Crediti e i cui contenuti siano riconducibili alle specificità delle classi di concorso:

**punti 0,5 ciascuno fino a un massimo di punti 1,5.**

- Certificazioni di **competenza linguistica in lingua inglese** di almeno Livello B2 del "Quadro comune Europeo di riferimento per le lingue" (QCER), pubblicato nel 2001 dal Consiglio d'Europa, rilasciata da Enti Certificatori riconosciuti dai governi dei paesi madrelingua, a condizione che mostrino piena aderenza al predetto QCER nelle abilità (Ascolto, Parlato/Interazione, Scrittura, Lettura) ivi previste, secondo il seguente punteggio (i punteggi non sono sommabili tra loro):

- B2 punti 0,5
- C1 punti 1
- C2 punti 1,5

- Certificazioni di **competenza linguistica in altre lingue straniere** di almeno Livello B2 del "Quadro comune Europeo di riferimento per le lingue", pubblicato nel 2001 dal Consiglio d'Europa, rilasciata da Enti Certificatori riconosciuti dai governi dei paesi madrelingua, a condizione che mostrino piena aderenza al predetto QCER nelle abilità (Ascolto, Parlato/Interazione, Scrittura, Lettura) ivi previste, secondo il seguente punteggio (i punteggi non sono sommabili tra loro), per ciascuna lingua straniera:

- B2 punti 0,5
- C1 punti 1
- C2 punti 1,5

### ANLAGE B

**Tabelle des M.D. vom 11. November 2011, Nr. 194**

#### Universitäre und akademische Studientitel und Forschungstitel:

- Forschungsdoktorat:

**2 Punkte.**

- Jedes Laureat, Laureat zweiter Ebene oder Fachlaureat, akademisches Diplom 1. oder 2. Ebene, jedes Diplom der alten Studienordnung, ausgestellt von Hochschulen für Leibeserziehung (ISEF), Musikkonservatorien, gleichgestellten Musikinstituten, Kunstakademien, Hochschulen für Kunstindustrie (ISIA), der staatlichen Akademie für Tanz oder der staatlichen Akademie für Schauspiel, soweit diese Titel Bezug haben zu den spezifischen Inhalten der Wettbewerbsklassen dieser Ausschreibung und wobei der Zulassungstitel ausgenommen ist:

**1 Punkt für jeden Titel.**

- Postgraduale Lehrgänge, akademische und universitäre Master-Lehrgänge 1. oder 2. Ebene, einer Dauer von mindestens 60 Bildungsguthaben, mit Bezug zu den spezifischen Inhalten der Wettbewerbsklassen:

**0,5 Punkt für jeden Titel, bis zu einem Maximum von 1,5 Punkten.**

- **Sprachzertifikate für Englisch**, mindestens auf dem Niveau B2 des im Jahr 2001 vom Europarat veröffentlichten „Gemeinsamen Europäischen Referenz-rahmens“ (GER), ausgestellt von Institutionen, die von der Regierung des jeweiligen Landes anerkannt sind, unter der Voraussetzung, dass aus dem Zertifikat das Befolgen der Richtlinien des GER (Kompetenzen im Hören, Sprechen, Kommunizieren, Schreiben, Lesen) hervorgeht, werden mit folgenden Punkten bewertet (die Punkte sind nicht addierbar):

- B2 0,5 Punkt
- C1 1 Punkt
- C2 1,5 Punkte

- **Sprachzertifikate für andere Fremdsprachen**, mindestens auf dem Niveau B2 des im Jahr 2001 vom Europarat veröffentlichten „Gemeinsamen Europäischen Referenz-rahmens“ (GER), ausgestellt von Institutionen, die von der Regierung des jeweiligen Landes anerkannt sind, unter der Voraussetzung, dass aus dem Zertifikat das Befolgen der Richtlinien des GER (Kompetenzen im Hören, Sprechen, Kommunizieren, Schreiben, Lesen) hervorgeht, werden mit folgenden Punkten, für jede einzelne Fremdsprache, bewertet (die Punkte sind nicht addierbar):

- B2 0,5 Punkt
- C1 1 Punkt
- C2 1,5 Punkte.

### ALLEGATO C

#### Titoli artistici di cui all'articolo 5, comma 7, e criteri di valutazione

Sono ammessi alla valutazione i seguenti **titoli artistici (fino ad un massimo di trenta)**:

- concerti solistici, di musica da camera e orchestrali;
- corsi di perfezionamento strumentale, *stages* e *masterclasses* frequentate;
- corsi tenuti in qualità di docente;
- incisioni discografiche;
- pubblicazioni.

I titoli artistici presentati dai candidati saranno valutati sulla base dei seguenti **criteri**:

- attinenza del titolo con la sottoclasse di concorso per la quale il candidato chiede l'ammissione;
- rilevanza dell'istituzione che promuove/ospita l'attività artistica documentata;
- rilevanza dell'editore e del contesto editoriale delle pubblicazioni e incisioni.

### ANLAGE C

#### Die in Art. 5, Abs. 7, genannten künstlerischen Titel und deren Bewertungskriterien

Folgende **künstlerische Titel (bis zu einer Höchstanzahl von 30)** werden zur Bewertung zugelassen:

- Konzerte als Solist, mit kammermusikalischen Ensembles, mit Orchestern;
- Besuch von Meisterkursen oder *stages* für das Instrument;
- Kurse, die als Dozierender abgehalten worden sind;
- Platteneinspielungen;
- Veröffentlichungen.

Die künstlerischen Titel werden nach folgende **Kriterien** bewertet:

- Bezug des Titels auf die Unterwettbewerbssklasse zu der der Kandidat zugelassen werden möchte;
- Relevanz der Institution, die die dokumentierte künstlerische Tätigkeit promoviert oder hospitiert hat;
- Relevanz des Verlages/Platenhauses und des Umfeldes der Veröffentlichungen und Platteneinspielungen.



**ALLEGATO D**  
**DOMANDA DI AMMISSIONE alla**  
**SEZIONE TEDESCA**  
**del Corso accademico di 2° livello ad indirizzo didattico**  
**Classi di abilitazione di Strumento musicale (A077) – 2015/16**

Al Direttore del Conservatorio "Claudio Monteverdi"  
 Piazza Domenicani, 19 - 39100 BOLZANO

Il sottoscritto / La sottoscritta,

COGNOME	NOME	
nato/a a	prov.	
nato/a il	cittadinanza	
codice fiscale		
di madrelingua		
residente a	prov.	c.a.p.
in via/piazza	n civico	
telefono	telefono cellulare	
e-mail		

chiede, ai sensi del D.M. 249/2010 e del presente bando, di essere ammesso/a alle prove d'accesso presso il Conservatorio di musica "Claudio Monteverdi" di Bolzano e per l'anno accademico **2015-2016** al Corso accademico di 2° livello ad indirizzo didattico per la formazione dei docenti nelle classi di abilitazione di Strumento musicale (A077), relativo alla **sottoclasse di concorso (specificare lo strumento):**

-----,

A tal fine, consapevole delle sanzioni penali richiamate nel D.P.R. 445/2000 in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi e per gli effetti dell'art. 46 e seg. del citato D.P.R., **dichiara sotto la propria responsabilità**

**- di possedere i seguenti TITOLI DI STUDIO CHE COSTITUISCONO REQUISITO DI AMMISSIONE:**

**Diploma di istruzione secondaria superiore:**

Titolo	
Sede conseguimento	
Votazione finale	Data conseguimento

Data: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

**Diploma accademico oppure Diploma di Conservatorio o di Istituto musicale pareggiato oppure Titoli equiparabili:**

Titolo	
Sede conseguimento	
Votazione finale	Data conseguimento

**- di possedere i seguenti ULTERIORI TITOLI DI STUDIO e/o CERTIFICAZIONI DI COMPETENZA LINGUISTICA, tra quelli previsti dall'ALLEGATO B del presente Bando:**

Titolo	
Sede conseguimento	
Votazione finale	Data conseguimento

Titolo	
Sede conseguimento	
Votazione finale	Data conseguimento

Titolo	
Sede conseguimento	
Votazione finale	Data conseguimento

Titolo	
Sede conseguimento	
Votazione finale	Data conseguimento

Titolo	
Sede conseguimento	
Votazione finale	Data conseguimento

Titolo	
Sede conseguimento	
Votazione finale	Data conseguimento

Data: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

- di possedere i seguenti **TITOLI ARTISTICI** previsti dall'art. 5, comma 7, e dall'**ALLEGATO C** del Bando *(eventualmente continuare su altri fogli)*:

**Il sottoscritto/La sottoscritta dichiara inoltre:**

- di essere a conoscenza del fatto che l'eventuale immatricolazione ai Corsi di cui al presente Bando è incompatibile con l'iscrizione contemporanea ad altri Corsi di Diploma accademico, di Laurea, di Specializzazione, di Dottorato di ricerca e a qualsiasi altro tipo di Corso che dia diritto all'acquisizione di crediti formativi universitari o accademici, in Italia e all'estero, da qualsiasi ente organizzati;
- di essere a conoscenza delle modalità di svolgimento degli esami di ammissione, come indicate nel Bando;
- di essere a conoscenza di tutte le disposizioni del Bando;
- di aver compilato la presente domanda ai sensi dell'art. 46 e seg. – dichiarazioni sostitutive di certificazioni – del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 dello stesso D.P.R.. in caso di dichiarazioni mendaci.

**Allega alla presente domanda:**

- **attestazione di versamento di € 6,04** quale "Tassa ministeriale esame d'ammissione", da versare sul c/c postale 1016 intestato a: Agenzia delle entrate - Tasse scolastiche;
- **fotocopia di un documento d'identità.**

Il/La sottoscritto/a autorizza il Conservatorio di Bolzano al trattamento dei dati personali contenuti in questa domanda nei limiti stabiliti dal D. Lgs. 196/2003.

Data: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

**ANLAGE D**  
**AUFNAHMEGESUCH in die**  
**DEUTSCHE ABTEILUNG**

**Des den akademischen Studiengang 2. Ebene mit didaktischer Fachrichtung**  
**Wettbewerbsklassen Instrumentalunterricht (A077) – 2015/16**

An den Direktor des Konservatoriums "*Claudio Monteverdi*"  
 Dominikanerplatz, 19 - 39100 BOZEN

Der/Die Unterfertigte,

NACHNAME	NAME	
geboren in	Prov.	
geboren am	Staatsbürgerschaft	
Steuernummer		
<b>Muttersprache</b>		
wohnhaft in	Prov.	PLZ
Straße/Platz		Hausnr.
Telefon	Mobil	
E-Mail		

ersucht, gemäß M.D. 249/2010 und dieser Ausschreibung, am Bozner Konservatorium "Claudio Monteverdi" und für das akademische Jahr 2013-2014 zugelassen zu werden zu den Zulassungsprüfungen der akademischen Studiengänge 2. Ebene mit didaktischer Fachrichtung zur Ausbildung der Lehrpersonen in den Wettbewerbsklassen für Musikinstrument (A077), für **folgende Unterwettbewerbsklasse (Instrument angeben)**:

-----,

Zu diesem Zwecke **erklärt er/sie**, in Kenntnis der im D.P.R. 445/2000 genannten strafrechtlichen Folgen von Falscherklärungen, im Sinne von Art. 46 und folgende von genanntem D.P.R., **in Eigenverantwortung**:

**- folgende STUDENTITEL, DIE ZULASSUNGSVORAUSSETZUNG SIND, zu besitzen,:**

**Abschlussdiplom einer Sekundarschule (Oberschulabschluss):**

Titel	
Sitz, an dem der Titel erworben wurde	
Abschlussbenotung	Datum, an dem der Titel erworben wurde

Datum: \_\_\_\_\_ **Unterschrift:** \_\_\_\_\_

**Akademisches Diplom oder Diplom eines Konservatoriums oder eines gleichgestellten Musikinstituts oder gleichwertige Titel:**

Titel	
Sitz, an dem der Titel erworben wurde	
Abschlussbenotung	Datum, an dem der Titel erworben wurde

**- folgende weitere, in der ANLAGE B dieser Ausschreibung vorgesehene STUDENTITEL und/oder SPRACHZERTIFIKATE zu besitzen:**

Titel	
Sitz, an dem der Titel erworben wurde	
Abschlussbenotung	Datum, an dem der Titel erworben wurde

Titel	
Sitz, an dem der Titel erworben wurde	
Abschlussbenotung	Datum, an dem der Titel erworben wurde

Titel	
Sitz, an dem der Titel erworben wurde	
Abschlussbenotung	Datum, an dem der Titel erworben wurde

Titel	
Sitz, an dem der Titel erworben wurde	
Abschlussbenotung	Datum, an dem der Titel erworben wurde

Titel	
Sitz, an dem der Titel erworben wurde	
Abschlussbenotung	Datum, an dem der Titel erworben wurde

Titel	
Sitz, an dem der Titel erworben wurde	
Abschlussbenotung	Datum, an dem der Titel erworben wurde

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

- folgende von Art. 5, Abs. 7, und der ANLAGE C der Ausschreibung vorgesehene KÜNSTLERISCHE TITEL zu besitzen (ggf. auf weiteren Blättern fortfahren):

**Der/die Unterfertigte erklärt zudem:**

- in Kenntnis darüber zu sein, dass die eventuelle Immatrikulation in die Studiengänge dieser Ausschreibung unvereinbar ist mit der gleichzeitigen Inskription in andere akademische oder universitäre Studiengänge, in postgraduale Studiengänge, in Forschungsdoktorate sowie in alle anderen Studiengänge, die in Italien oder im Ausland zum Erwerb von akademischen oder universitären Bildungsguthaben berechtigen, von welcher Institution auch immer veranstaltet;
- in Kenntnis der in der Wettbewerbsausschreibung erläuterten Modalitäten der Zulassungsprüfungen zu sein;
- in Kenntnis der in der Wettbewerbsausschreibung enthaltenen Bestimmungen zu sein;
- dieses Gesuch im Sinne von Art. 46 und folgende des D.P.R. 445/2000 – Ersatzerklärungen von Bescheinigungen – ausgefüllt zu haben, in Kenntnis über die im Art. 76 selbigen D.P.R. genannten strafrechtlichen Folgen von Falscherklärungen.

**Er/sie legt diesem Gesuch folgendes bei:**

- **Einzahlungsbestätigung der Zulassungsgebühr von € 6,04** auf das Post K./K. 1016, ausgestellt auf die „Agentur der Einnahmen – Schulgebühren“;

- **Kopie eines Ausweisdokuments.**

Der/Die Unterfertigte ermächtigt das Bozner Konservatorium die in diesem Gesuch enthaltenen persönlichen Daten im Sinne des Gv. D. 196/2003 zu verarbeiten.

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_